

# Manuale Cellulare Maxcom **MM724**





Se hai bisogno di assistenza tecnica, contatta il numero verde al numero: (+48) 32 325 07 00 oppure [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

Nostra website:  
<http://www.maxcom.pl>

Si consiglia di conservare la confezione, può essere utile durante il eventuale trasporto.

Si deve conservare la ricevuta, è la parte integrante della garanzia

Attenzione: Il telefono è in rete: GSM 900/1800 WCDMA 900/2100 MHz LTE: 1/3/7/8/20/38. La scheda SIM deve essere inserita correttamente prima di accendere il telefono

1	Contenuto del kit.....	8
2	Dati tecnici.....	8
2.1	Gamma di frequenza e potenza massima del dispositivo.....	9
2.2	Caricabatterie.....	10
3	Norme di sicurezza.....	11
4	Installazione dei componenti.....	12
4.1	Installazione della scheda SIM e della batteria.....	12
4.2	Ricarica della batteria.....	16
4.2.1	Caricabatterie da tavolo (opzionale).....	17
4.3	Allarme batteria scarica.....	18
5	Posizione dei tasti.....	18
6	Utilizzo del telefono.....	22
6.1	Accendere il telefono.....	22
6.2	Spegnere il telefono.....	23
6.3	Modalità standby.....	23
6.4	Blocco della tastiera.....	25
7	Funzionamento del MENU.....	25
8	Rubrica telefonica.....	25
8.1	Memorizzazione dei contatti.....	25
8.2	Visualizzazione dei contatti.....	26
8.3	Cancella i contatti.....	27
8.3.1	Cancella un singolo contatto.....	27
8.3.2	Cancella alcuni contatti.....	27
8.3.3	Cancella tutti i contatti.....	27
8.4	Copia e sposta contatti.....	27
8.5	Scelta rapida.....	28
8.6	Stato della memoria.....	28
9	Chiamate.....	28
9.1	Composizione diretta del numero.....	28
9.2	Comporre un numero di telefono dalla rubrica.....	29
9.3	Selezionare i numeri dalla lista delle chiamate recenti.....	29
9.4	Modificare il volume di chiamata.....	29
9.5	Opzioni durante la connessione.....	30

9.6	Tasto ICE .....	30
9.7	Chiamata di emergenza.....	31
9.7.1	Informazioni sull'utente .....	32
9.7.2	Inserire, cancellare, modificare i contatti di emergenza.....	32
9.7.3	Tasto SOS.....	33
9.7.4	Testo di allarme.....	33
9.7.5	Disattivazione dell'allarme SOS.....	33
9.8	Rispondere ad una chiamata.....	33
10	Registro delle chiamate .....	34
11	Messaggi SMS i MMS .....	35
11.1	Scrivere ed inviare SMS .....	36
1.1	1.1 Scrivere e inviare MMS.....	38
2	1 Premere il tasto SU per accedere al messaggio.....	38
11.2	Leggere e rispondere a SMS .....	39
11.3	Caselle di SMS.....	39
11.3.1	Posta in arrivo .....	39
11.3.2	Posta in uscita.....	41
11.3.3	Bozza.....	41
11.3.4	Messaggi inviati.....	41
11.4	Cancellare il messaggio.....	42
11.5	Impostazioni dei messaggi .....	42
11.5.1	SMS .....	42
11.5.2	MMS.....	42
11.6	Segreteria telefonica.....	43
12	Multimedia.....	43
12.1	Registrazione del video .....	43
12.2	Visualizzazione di foto .....	44
2.1	Lettore audio .....	44
12.3	Lettore video.....	45
12.4	Registratore vocale.....	45
13	Calendario .....	45
14	Aggiuntivi.....	46
14.1	Bluetooth.....	46
14.2	Torcia .....	46
14.3	Diodo delle notifiche .....	46

2.2	Allarme.....	47
14.4	Internet.....	47
14.5	Calcolatrice .....	47
2.3	Note .....	48
14.6	Servizi SIM.....	48
14.7	Manager di file.....	48
2.4	Tempo nel mondo.....	48
2.5	Convertitore di unità .....	48
15	Camera fotografica .....	48
16	Radio FM.....	49
17	Impostazioni .....	50
17.1	Profili .....	50
17.2	Impostazioni del telefono .....	51
17.2.1	Impostazioni data e ora .....	51
17.2.2	Lingua .....	51
17.2.3	Ortografia .....	52
17.2.4	Gestione dell'alimentazione.....	52
17.2.5	Ripristino di fabbrica.....	52
17.3	Chiamate.....	52
17.3.1	Inoltro delle chiamate .....	52
17.3.2	Chiamata in attesa .....	53
17.3.3	Blocco delle chiamate.....	54
17.3.4	Nascondere il numero (Nascondere ID).....	54
17.3.5	Altre Impostazioni.....	54
17.4	Impostazioni di rete (Rete).....	55
17.5	Display .....	55
17.6	Impostazioni di sicurezza.....	56
17.6.1	Codice PIN.....	56
17.6.2	Cambia il codice PIN2 .....	56
17.6.3	Blocco del telefono .....	56
17.6.4	Cambia la password del telefono.....	56
17.6.5	Protezione della privacy .....	56
17.6.6	Blocco automatico .....	56
17.6.7	Numero fisso .....	57
17.6.8	Lista nera .....	57
17.7	Comandi vocali: i numeri .....	57

18	Collegamento al computer .....	58
19	FAQ (Risoluzione di problemi) .....	58
20	Norme dell'utilizzo e di sicurezza .....	61
21	Condizioni di garanzia .....	63
22	Informazioni sulla batteria .....	63
23	Informazioni sull'ambiente .....	64
24	Informazioni sulla SAR .....	65
25	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ .....	67

## **1 Contenuto del kit**

Cellulare GSM

Caricabatteria

Cavo USB

Batteria

Manuale

Scheda di garanzia

Vivavoce

## **2 Dati tecnici**

Funzioni principali:

- Tasti grandi con retroilluminazione
- Display a colori 2.4”(240/320) 65 mille di colori
- Camera fotografica 2Mpix
- Slot delle schede di memoria microSD
- Tasto SOS (mette un allarme e suona automaticamente e invia SMS a numeri predefiniti)
- Grande caratteri, Menu semplice
- Vivavoce
- Rubrica telefonica -500 contatti
- Consente di inviare e ricevere SMS i MMS
- Scelta rapida 7 numeri
- Visualizzazione del tempo delle chiamate
- Bluetooth 5.0
- Radio FM
- Torcia
- Calcolatrice

- Sveglia
- Batteria 1300 mAh
- Slot della scheda SIM: MICRO SIM
- Compatibile con apparecchi acustici HAC T4/M4;
- Tempo di standby: circa 400 godz.\*
- Tempo delle chiamate: circa 3 godz.\*
- Peso:99

\*A seconda delle condizioni e del segnale della rete GSM .

## 2.1 Gamma di frequenza e potenza massima del dispositivo

Sistema	Gamma di frequenza	Potenza massima emessa
EGSM 900	880-915 MHz(TX); 925-960 MHz(RX)	31.7 dBm
DCS 1800	1710-1785 MHz(TX); 1805-1880 MHz(RX)	22.14dBm
WCDMA Band I	1920-1980MHz(TX); 2110-2170MHz(RX)	22.90 dBm
WCDMA Band VIII	880-915 MHz(TX); 925-960 MHz(RX)	22.91 dBm
LTE Band 1	1920-1980MHz(TX); 2110-2170MHz(RX)	22.3 dBm
LTE Band 3	1710-1785MHz(TX) ; 1805-1880MHz(RX)	23.3 dBm

LTE Band 7	2500-2570MHz(TX); 2620-2690MHz(RX)	19.6 dBm
LTE Band 8	880-915MHz(TX); 925-960MHz(RX)	23.5 dBm
LTE Band 20	832-862MHz(TX); 791-821MHz(RX)	24.1 dBm
LTE Band 38	2570-2620MHz(TX); 2570-2620MHz(RX)	23.7 dBm
Bluetooth BDR(GFSK)	2402-2480 MHz	8.23 dBm
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-

## 2.2 Caricabatterie

L'alimentatore esterno del telefono è conforme al regolamento della Commissione (UE) 2019/1782

Identificatore del modello	Switching Adapter HJ-0500600B2-EU
Tensione all'ingresso	AC 100-240V
Frequenza all'ingresso CA	50/60Hz
Tensione di uscita	DC 5.0V
Corrente di uscita	0.6A
Potenza di uscita	3.0W
Efficienza media durante il funzionamento	71.07%(230V) 73.11%(115V)
Efficienza durante il carico basso(10 %)	-
Consumo energetico a vuoto	0.040W(230V) 0.020W(115V)

### **3 Norme di sicurezza**

Le seguenti regole ridurranno al minimo il rischio di uso improprio del telefono.

□ Non utilizzare il telefono in aree in cui è vietato, come stazioni di servizio, ospedali, aerei o vicino ai materiali infiammabili. L'uso del telefono in tali luoghi può esporre gli altri al pericolo.

□ Non utilizzare il telefono senza il set corretto durante la guida.

Il telefono emette un campo elettromagnetico che può influenzare altri dispositivi elettronici, compresi i dispositivi medici. Mantenere la distanza consigliata tra il telefono e il dispositivo medico impiantato, come per esempio il pacemaker, come raccomandato dai produttori di dispositivi medici. Le persone con dispositivi impiantati, dovrebbero leggere e seguire le istruzioni fornite dal produttore del dispositivo medico impiantato. Le persone con pacemaker impiantato non possono indossare il telefono nel taschino, tenere il telefono vicino all'orecchio opposto al corpo al dispositivo medico per ridurre al minimo il rischio di interferenze e spegnere immediatamente il telefono se si sospetta che ci sono le interferenze.

□ L'apparecchio e i suoi accessori possono essere costituiti da piccole parti. Tenere il telefono e i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini.

□ Non effettuare riparazioni o modifiche da soli. Tutti i guasti devono essere fatti da un tecnico qualificato.

□ Utilizzare solo batterie e caricabatterie originali. L'uso di accessori non originali può causare danni o esplosioni.

- **Impermeabilità** - il telefono non è impermeabile. Tenerlo asciutto.

- **Apparecchi acustici**: questo telefono è stato testato e qualificato per l'uso con apparecchi acustici. Tuttavia, è possibile che il telefono utilizzi tecnologie wireless più recenti che non sono state testate per l'uso con apparecchi acustici, quindi alcuni apparecchi acustici potrebbero non funzionare correttamente con il telefono. Si raccomanda di attivare HAC - Compatibilità con gli apparecchi acustici.

Per attivare la funzione, durante una chiamata, selezionare:

Opzioni>Modalità HAC

Selezionare attentamente il volume del telefono e regolare la sensibilità del apparecchio acustico

## **4 Installazione dei componenti**

Prima di accendere il telefono è necessario installare almeno una scheda SIM. Fare attenzione a non danneggiare la scheda durante l'inserimento.

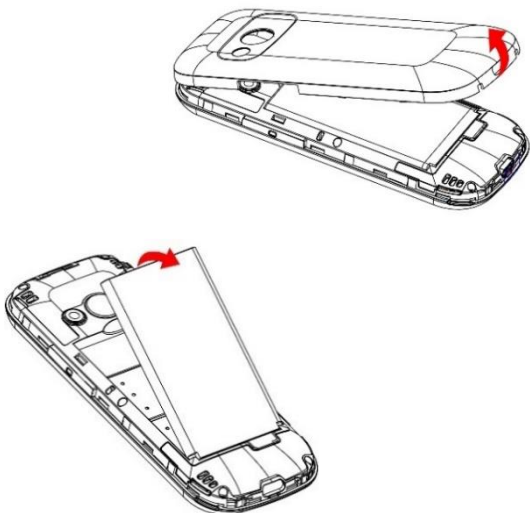
Tenere le schede SIM lontano dalla portata dei bambini.

### **4.1 Installazione della scheda SIM e della batteria**

Il telefono è progettato per essere utilizzato

solo con la scheda Micro SIM. L'utilizzo delle altre schede SIM potrebbe danneggiare la carta o il telefono

- Prima dell'inserimento della scheda SIM assicurarsi che il telefono sia spento. Scollegare il caricabatterie.
- Quando il telefono è spento, sollevare con l'unghia il coperchio della batteria sul lato destro nella parte inferiore del telefono.
- Estrarre la batteria sollevandola con l'unghia dalla parte superiore del telefono (se è inserita)



- Far scorrere il perno della scheda SIM verso il basso e inclinarlo
- Inserire la scheda SIM nello "SLOT SIM" con i contatti metallici in basso. Assicurarsi che un taglio sulla scheda è verso l'alto del telefono.
- Chiudere il perno facendolo scorrere verso l'alto



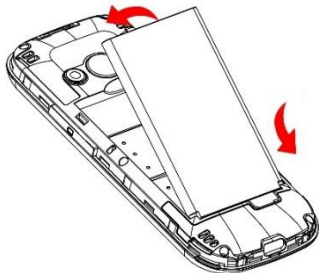
- Sotto lo slot SIM, sul lato destro c'è lo spazio per una scheda di memoria microSD.
- Far scorrere il perno dello slot SIM verso il basso e inclinarlo
- Inserire la scheda microSD con i contatti metallici verso la parte inferiore



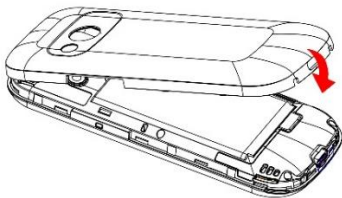
Prestare attenzione quando si utilizza la scheda di memoria, soprattutto quando si inserisce e si rimuove. Alcune schede di memoria devono essere formattate utilizzando il computer prima di essere utilizzate per la prima volta.

Eseguire regolarmente il backup delle informazioni sulle schede utilizzate su altri dispositivi se si utilizzano le schede SD! L'uso improprio o altri fattori possono causare danni o la perdita del contenuto della carta

- Inserire la batteria con i contatti rivolti verso il basso



Posizionare il coperchio della batteria sul telefono e premere leggermente i bordi.

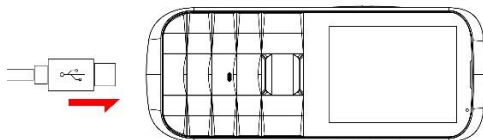


## **4.2 Ricarica della batteria**

Attenzione! Utilizzare la batteria fornita nel kit. Utilizzando l'altro tipo di batteria può danneggiare il telefono e annullare la garanzia. Non collegare il caricabatterie quando il coperchio posteriore dell'alloggiamento viene rimosso.

Per ricaricare il telefono:

1. Collegare il caricabatterie alla presa a muro.
2. Collegare la spina del caricabatterie alla presa nella parte inferiore del telefono.



Sul display si visualizza il messaggio che il caricabatterie è collegato e le barre sull'indicatore dello stato della batteria sul display lampeggiano.

1. quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla presa a muro e quindi scollegare il cavo dal telefono.

Al termine del processo di ricarica, sul display è visualizzato brevemente "Ricarica completa" e dopo aver illuminato il simbolo della batteria non lampeggia.

#### **4.2.1 Caricabatterie da tavolo (opzionale)**

Se si utilizza il caricabatterie da tavolo, collegare prima la piccola spina dell'adattatore CA alla presa del caricabatterie da tavolo e quindi collegare l'adattatore CA alla rete. Per caricare la batteria inserire il telefono

nel caricabatterie da tavolo con i contatti rivolti verso il basso

Nota:

- Prima di iniziare il processo di ricarica, assicurarsi che la batteria sia installata correttamente
- Durante il processo di ricarica, non rimuovere la batteria - puoi danneggiare il telefono
- Se la tensione della batteria è troppo bassa per il funzionamento corretto del telefono, viene visualizzato un messaggio che indica che il telefono si spegnerà automaticamente e quindi la fotocamera si spegnerà automaticamente.
- Se la batteria sarà completamente scarica (ad es. dopo aver lasciato la torcia accesa), dopo aver collegato il caricabatterie, attendere alcuni minuti prima che viene visualizzato il simbolo di carica.

### **4.3 Allarme batteria scarica**

Il telefono ti avviserà con un segnale acustico (se la suoneria di notifiche e' attivata nel tuo profilo) e il messaggio "Batteria scarica" sul display quando il livello della batteria è troppo basso. Il simbolo appare sullo schermo. Carica la batteria quando viene visualizzato questo messaggio.

## **5 Posizione dei tasti**



1	Porta delle cuffie	12	Tasto Giù
2	Alzare il volume	13	Tasto 5 (Scegli)
3	Abassare il volume	14	Tastiera numerica

4	Foro per il cordoncino	15	Tasto della torcia
5	Torcia	16	Tasto del blocco di tastiera
6	Altoparlante delle chiamate	17	Aprire il coperchio della batteria
7	Diodo di notifica (caricamento, chiamate perse/nuovo SMS)	18	Porta USB-C (caricamento)
8	Display	19	Contatti di ricarica (per la caricabatterie da tavolo)
9	Tasto Su	20	Camera fotografica
10	Cornetta verde Tasto OK	21	Tasto SOS
11	Cornetta rossa/ Tasto ritorna		

### Le funzioni di base dei tasti

Tasto	Funzione
Cornetta rossa	Premere brevemente: Tornare alla modalità standby; per finire la chiamata. Tenere premuto: Accendere/spegnere il telefono
Cornetta	Premere brevemente: Effettuare le

verde	chiamate; in modalità standby entrare nel registro chiamate; in MENU confermare la selezione (OK).
Su	MENU/tasto di navigazione
Giù	Rubrica telefonica/tasto di navigazione
Tasto 1	Premere: Cifra 1 Tenere premuto: Segreteria telefonica
Tasto 2	Premere: cifra 2 Tenere premuto: MENU ICE visualizzato in caso di emergenza
Tasto 5	Premere: cifra 5 Nel MENU: Selezionare (scattare la foto/modificare allarme...)
Tasto 0	Numero 0, spazio durante la digitazione
Tasti 3-9	Premere: Numeri da 3 a 9 Tenere premuto: seleziona un numero di scelta rapida memorizzato
* +	Inserimento dei caratteri: *, + Quando si digita SMS: caratteri speciali, a sinistra (in alcune opzioni)
#	Premere brevemente; cambia la modalità di inserimento quando si scrive SMS; immettere #, a destra (in alcune opzioni) Tenere premuto: la modalità silenziosa

	attivata/disattivata
Tasto laterale +/-	In modalità standby, regolare il volume della suoneria. Durante una chiamata: Disattiva la suoneria Durante una chiamata; riproduzione radio -controllo del volume
SOS	Tieni premuto per attivare la procedura di allarme. Chiamerà il numero definito e invierà un messaggio di testo
Torcia	Tenere premuto accendere/spegnere la torcia
Blocco della tastiera	In modalità standby, premere brevemente: bloccare la tastiera tenere premuto: quando la tastiera è bloccata per sbloccare la tastiera.

## 6 Utilizzo del telefono

### 6.1 Accendere il telefono

Tieni premuto il pulsante cornetta rossa per accendere il telefono.

Se ci sarà visualizzato la richiesta di PIN, devi inserirlo. La troverai nel kit della carta SIM.

Dopo aver inserito il codice, premere il tasto cornetta verde.

**Attenzione:** inserendo il PIN sbagliato 3 volte consecutive si blocca la scheda SIM

Può essere sbloccata con il codice PUK. Il codice PUK inserito erratamente 10 volte consecutive bloccherà permanentemente la scheda SIM.

## 6.2 Spegnere il telefono

Per spegnere il telefono, tenere premuto il tasto cornetta rossa del telefono, confermare con OK.

## 6.3 Modalità standby















Quando il telefono è acceso ma non effettuata alcuna azione, è in modalità standby.

Descrizione del display



### 1 Icone delle funzioni:

	Segnale di rete		Nessuna scheda SIM/ errore della
--	-----------------	--	-------------------------------------

			scheda SIM
	Nessun servizio		Nessun campo/
<b>VO LTE</b>	VoLTE è attivo	<b>LTE</b>	Campo LTE
<b>3G</b>	Campo 3G	<b>E</b>	Campo 2G
	Nuovo SMS/ Nuovo MMS		Chiamata persa
	Solo vibrazione		Silenzioso
	Allarme attivo		Inoltro di chiamata attivato
	Torcia accesa		Bluetooth attivo
	Cuffie collegate		Roaming attivo
	Batteria carica Batteria quasi scarica Batteria scarica		La modalità SOS attiva
Le icone possono variare a seconda della versione del software		* L'icona può apparire anche durante roaming nazionale mentre l'utente utilizza la rete dell'altro operatore	

2 Nome dell'operatore

3 Ora

## **6.4 Blocco della tastiera**

Per bloccare la tastiera, premere il pulsante di blocco sul lato destro del telefono. Per sbloccare la tastiera, tenere premuto il pulsante di blocco finché il simbolo del lucchetto chiuso scompare. Non è necessario sbloccare la tastiera per rispondere alla chiamata.

NOTA: La tastiera si blocca solo quando il display è in modalità standby. Il blocco della tastiera non si applica al pulsante della torcia ed al pulsante SOS

## **7 Funzionamento del MENU**

Premere il tasto SU per accedere al MENU in modalità standby.

Utilizzare i tasti SU e GIÙ per navigare attraverso il MENU.

Per confermare la funzione selezionata, premere il tasto cornetta verde (in alcuni casi premere 5).

Per tornare al MENU precedente (tornare), premere il tasto destro della cornetta rossa. Per entrare in modalità standby, tenere premuto la cornetta rossa.

## **8 Rubrica telefonica**

### **8.1 Memorizzazione dei contatti**

È possibile salvare un nuovo contatto in uno dei seguenti modi:

1 In modalità standby, selezionare il numero desiderato, premere Opzioni> Aggiungi al contatto, premere la cornetta verde, selezionare la località desiderata (come nuovo contatto o aggiungere un numero ad un contatto esistente, selezionare la memoria (telefono o SIM) e digitare un nome di contatto.

2 Allo stesso modo, è possibile salvare il numero dalla lista chiamate perse e ricevute. Per fare questo, in modalità standby, premere la cornetta verde, selezionare il numero che si desidera memorizzare e seguire i passaggi precedenti

3 Puoi aggiungere un nuovo contatto nel menu della rubrica. Per farlo, in modalità standby, premi il tasto su, quindi seleziona Contatti>OPZIONI>Nuovo contatto. Seleziona dove vuoi salvare il contatto. Seleziona Opzioni>Nome> Modifica Inserisci un nome di contatto. Premere il tasto GIÙ per scorrere fino al campo numerico e inserire il numero. Premere Opzioni>Salva. Se hai selezionato di salvare un contatto sul telefono, puoi assegnare una suoneria al contatto

## **8.2 Visualizzazione dei contatti**

1 Entrare nel MENU e selezionare Contatti oppure in modalità standby, premere il tasto GIÙ

2 Digitare la parte del nome che si sta cercando

3 Il telefono cercherà tutti i nomi che contengono la parte specifica del nome. Puoi scorrere l'elenco con i tasti di navigazione SU/GIÙ

premere il tasto "#" per cambiare la modalità di digitazione del testo

## **8.3 Cancelli i contatti**

### **8.3.1 Cancelli un singolo contatto**

Se si desidera eliminare un contatto dal telefono o dalla scheda SIM, eseguire le seguenti operazioni:

- 1 dal MENU, selezionare Contatti
- 2 Selezionare il contatto che si desidera eliminare, premere Opzioni>Elimina
- 3 premere la cornetta verde per confermare.

### **8.3.2 Cancelli alcuni contatti**

Se si desidera eliminare più contatti dal telefono o dalla scheda SIM, seguire la seguente procedura:

- 1 Dal menu, selezionare Contatti>Opzioni>Elimina alcuni
- 2 Selezionare il contatto appropriato, evidenziare 5, (o selezionare Opzioni>Seleziona)
- 3 quindi selezionare Opzioni>OK

### **8.3.3 Cancelli tutti i contatti**

Se si desidera eliminare tutti i contatti dal telefono, eseguire le seguenti operazioni:

- 1 Dal menu, selezionare Contatti>Opzioni> Elimina altro >Opzioni>Seleziona tutto>OK
- 2 Confermare premendo OK.

## **8.4 Copia e sposta contatti**

Per copiare i contatti dalla scheda SIM al telefono o dal telefono alla scheda SIM:

- 1 Dal menu, selezionare Contatti>Opzioni>Copia

- 2 Premere Opzioni>Selezionare per selezionare dove copiare i contatti
- 3 Premere Opzioni>Copia
- 4 Selezionare i contatti che si desidera copiare
- 5 Premere Opzioni>OK

## **8.5 Scelta rapida**

È possibile assegnare i numeri ai tasti 3-9, quindi è possibile chiamare un numero memorizzato tenendo premuto il tasto corrispondente in modalità standby.

Dal MENU, selezionare:

Contatti>Opzioni>Altri>Scelta rapida>OK

- Seleziona a quale chiave vuoi assegnare un numero
- Premere il ricevitore verde>tasto 5 ( o opzioni >Modifica)
- Inserire un numero Selezionare un numero dall'elenco contatti premendo la cornetta verde
- Premere nuovamente la cornetta verde per salvare.

## **8.6 Stato della memoria**

Opzione consente di controllare lo stato della memoria della scheda e del telefono. Nel MENU, selezionare >Contatti>Opzioni>Altri>Stato della memoria

# **9 Chiamate**

## **9.1 Composizione diretta del numero**

- 1 Inserisci il numero di telefono che vuoi chiamare

Per le chiamate internazionali, è necessario inserire "00" o "+" prima del numero. Per inserire "+", premere „\*” due volte

2 premere due volte la cornetta verde per chiamare il numero desiderato

3 per terminare la chiamata, premere la cornetta rossa.

## **9.2 Comporre un numero di telefono dalla rubrica**

In modalità standby, premere il tasto GIÙ per accedere alla rubrica. Premere UP/DOWN per selezionare il contatto corretto, premere la cornetta verde e selezionare chiama.

Se si desidera passare rapidamente a un contatto che si inizia con, ad esempio, la lettera U, premere 8 due volte, i tasti SU/ GIÙ, scegliere il contatto desiderato, premere la cornetta verde e selezionare una chiamata.

## **9.3 Selezionare i numeri dalla lista delle chiamate recenti**

Premi la cornetta verde quando il telefono è in modalità standby per andare alle chiamate recenti. Usa i tasti SU/GIÙ per navigare nell'elenco delle chiamate.

Premere la cornetta verde, quindi selezionare Chiama per effettuare una chiamata.

## **9.4 Modificare il volume di chiamata**

Durante una chiamata, premere il tasto + o - a sinistra per aumentare o diminuire il volume della chiamata.

## **9.5 Opzioni durante la connessione**

Durante una chiamata, premere Opzioni per abilitare le funzioni aggiuntive:

- La modalità HAC che abilita la funzione consente di eliminare le interferenze inutili e il feedback tra l'apparecchio acustico e il telefono.
- Vivavoce: commutatore in vivavoce/telefono
- Collegamento all'auricolare: è possibile passare a una chiamata tramite auricolare Bluetooth
- Aggiungi nuova connessione: consente di effettuare un'altra connessione
- Attesa: sospende la chiamata
- Avvia registrazione: attiva la registrazione delle chiamate
- Mute: accende/spegne il microfono
- Volume: consente di aumentare o diminuire il volume della chiamata.
- Contatti: consente di scegliere i Contatti, ad es. per controllare il numero
- Registro chiamate: consente di controllare il registro chiamate
- Messaggi: consente di controllare i messaggi ricevuti/salvati

## **9.6 Tasto ICE**

ICE (ang. In Case of Emergency - in caso di emergenza) - una scorciatoia per dire ai soccorritori quale numero dovrebbero chiamare in caso di

emergenza. Premere e tenere premuto 2 ICE per visualizzare i contatti e le informazioni sull'utente. La scorciatoia ICE è conosciuta dai soccorritori in tutto il mondo e consente di ottenere informazioni importanti sulla vittima, quindi si consiglia di completare i contatti di emergenza (Contatti ICE) e le informazioni sull'utente - vedi sotto: Error: Reference source not found

## **9.7 Chiamata di emergenza**

Se non hai un numero SOS impostato, sarai connesso al 112 quando tieni premuto il pulsante SOS.

Puoi impostare quattro numeri di emergenza. Quando si preme e si tiene premuto il pulsante SOS (situato sul retro del telefono), viene attivata la funzione SOS. Il telefono attiverà un allarme, invierà un SMS di allarme ai contatti di emergenza preimpostati (se abilitati) e suonerà automaticamente ai numeri preimpostati uno per uno. Ci saranno tre tentativi di chiamare ogni contatto impostato. Il telefono chiamerà il contatto successivo se non riesce a connettersi al contatto precedente per 45 secondi.

Se uno dei numeri di emergenza risponde alla chiamata, il telefono attiva la modalità vivavoce e termina la procedura di SOS.

Se si desidera annullare la chiamata SOS, premere il tasto cornetto rosso.

Se nessuno dei numeri preimpostati risponde alla chiamata, visualizza l'informazione ICE dell'utente e il telefono rimane in stato di allarme per un'ora, quindi

ogni chiamata in arrivo viene risposto automaticamente in modalità vivavoce.

Per disattivare la modalità SOS, tenere premuto il pulsante SOS sul retro del telefono

### **9.7.1    *Informazioni sull'utente***

Nel MENU, selezionare Impostazioni SOS>Informazioni sull'utente per impostare il nome dell'utente, le sue malattie, le allergie e il gruppo sanguigno.

Queste informazioni vengono visualizzate quando si preme il tasto "2" (ICE).

### **9.7.2    *Inserire, cancellare, modificare i contatti di emergenza***

È possibile selezionare fino a 4 numeri di emergenza. Per impostare rapidamente un contatto di emergenza, accedere al MENU principale premendo il tasto UP.

Quindi selezionare: Impostazioni SOS>Contatti ICE.

Selezionare un elemento che si desidera modificare, premere la cornetta verde e selezionare:

Modificare per cambiare il numero di emergenza già memorizzato o immettere il numero di emergenza.

Cancellare un numero di emergenza già memorizzato

I contatti di emergenza dovrebbero avere la casella vocale disattivata perché la registrazione alla casella vocale viene trattata come accettare la chiamata.

### **9.7.3 Tasto SOS**

È possibile abilitare o disabilitare il pulsante SOS. Per fare questo, selezionare nel MENU SOS>Stato.

### **9.7.4 Testo di allarme**

È possibile modificare il testo di un messaggio SMS inviato durante una chiamata di emergenza. Per impostazione predefinita, viene inserito il testo: "SMS di emergenza! Chiamami" per modificare il contenuto del messaggio SOS, nel MENU, selezionare le impostazioni SOS>Impostazioni SMS>Messaggio SOS>OK. Immettere il testo corretto e premere OK. È possibile abilitare o disabilitare l'invio di messaggi SOS in modalità allarme. Per farlo, selezionare nel MENU Impostazioni SOS > Impostazioni SMS > Stato.

### **9.7.5 Disattivazione dell'allarme SOS**

È possibile attivare/disattivare il suono di allarme quando si effettua una chiamata SOS. Per fare questo, selezionare nel MENU Impostazioni SOS> Allarme SOS

## **9.8 Rispondere ad una chiamata**

Per rispondere ad una chiamata in arrivo, premere la cornetta verde.

Per disattivare la suoneria di una chiamata in arrivo, premere il tasto Cornetta Rossa oppure il tasto di volume +/-.

Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere 2 volte la cornetta rossa

## 10 Registro delle chiamate

Per accedere al registro chiamate, scegliere il MENU principale e selezionare Registro delle chiamate, quindi selezionare:

**Chiamate perse** (per visualizzare le chiamate perse).

Se non hai risposto alla chiamata, in modalità standby sarà visualizzato il simbolo della cornetta in alto a sinistra dello schermo

**Chiamate in uscita** (per visualizzare i numeri selezionati).

**Chiamate in arrivo** (per visualizzare le chiamate in arrivo)

**Chiamate rifiutate** (per visualizzare le chiamate che sono state automaticamente rifiutate perché il numero è stato aggiunto alla lista nera)

**Elimina tutto** (per cancellare tutte le chiamate dal registro)

Attenzione: Per visualizzare il registro chiamate, premere semplicemente la cornetta verde in modalità standby. Simboli colorati indicano il tipo di chiamata



Chiamate in uscita (verde)



Chiamate in entrata (blu)



Chiamate perse (rosso)



## Chiamate rifiutate (grigio)

Per visualizzare la chiamata desiderata, premere il tasto Cornetta Verde per visualizzare le opzioni aggiuntive:

- **Chiama**, chiama il numero
- **Dettagli**, visualizza i dettagli della chiamata
- **Scrivere un messaggio**, consente di inviare un SMS o un MMS
- **Aggiungere ai contatti**, consente di salvare il numero nella rubrica
- **Aggiungere alla lista nera**, per bloccare le chiamate indesiderate e messaggi di testo
- **Cancellare**, per cancellare l'elemento
- **Cancella tutto**, cancella tutti gli elementi dal registro

## 11 Messaggi SMS i MMS

Il telefono consente di inviare e ricevere messaggi SMS e messaggi multimediali MMS. Quando l'icona si visualizza sullo schermo, c'è almeno un messaggio non letto. Inoltre il messaggio SMS non letto è visualizzato con l'indicatore LED che lampeggia (se è attivo). In modalità standby, premere il tasto Su, quindi selezionare Messaggi>Posta in arrivo per accedere al MENU MESSAGGI SMS. Quando la Posta in arrivo è piena, viene visualizzato un messaggio che indica che la memoria del messaggio è piena. Elimina i messaggi dalla tua casella di posta per risolvere il problema.

## **11.1 Scrivere ed inviare SMS**

- 1 Premere il tasto GIÙ per accedere alla rubrica, cercare il contatto a cui si desidera inviare il messaggio
- 2 Premere Opzioni > Scrivi messaggio> SMS o MMS
- 3 Inserire il messaggio.
- 4 Premere Opzioni>Invia

o:

- 1 Premere il tasto SU per accedere al messaggio
- 2 Seleziona: Scrivi un messaggio> Opzioni>Apri> Nuovo SMS
- 3 Immettere il numero desiderato o comporre dalla rubrica (Opzioni>Seleziona contatto>OK)
- 4 Premere il tasto GIÙ per inserire il messaggio, digitare il messaggio.
- 5 Premere Opzioni>Invia

Se si desidera inviare un messaggio a più persone, aggiungere un altro numero dopo il punto e virgola quando si digita un numero o aggiungere numeri nella rubrica. (Opzioni>Seleziona contatto>OK)

I contatti selezionati sono visualizzati nel titolo del messaggio. Quando hai finito di aggiungere numeri, premi il tasto GIÙ per inserire il messaggio.

- 1 Premere il tasto GIÙ per accedere alla rubrica, cercare il contatto a cui si desidera inviare il messaggio
- 2 Premere Opzioni > Scrivi messaggio> SMS o MMS

- 3 Inserire il messaggio.
- 4 Premere Opzioni>Invia

o:

- 1 Premere il tasto UP per accedere al messaggio
- 2 Seleziona: Scrivi un messaggio> Opzioni>Apri> Nuovo SMS
- 3 Immettere il numero desiderato o scegliere dalla rubrica (Opzioni>Seleziona contatto>OK)
- 4 Premere il tasto GIÙ per inserire il messaggio, digitare il messaggio.
- 5 Premere Opzioni>Invia

Se si desidera inviare un messaggio a più persone, aggiungere un altro numero dopo il punto e virgola quando si digita un numero o aggiungere numeri nella rubrica. (Opzioni>Seleziona contatto>OK)

I contatti selezionati appaiono nel titolo del messaggio. Quando hai finito di aggiungere numeri, premi il tasto GIÙ per inserire il messaggio.

- Modifica del metodo di digitazione: per modificare il metodo di digitazione (numeri, lettere maiuscole o minuscole), premere il tasto "#" se si desidera digitare il simbolo, premere il tasto "".

- Durante la digitazione, è possibile premere le opzioni a:

- inserire un modello
- aggiungere informazioni sul contatto memorizzato nella rubrica

- aggiungere un'emoticon
- Salvare il messaggio di lavoro ( il messaggio verrà salvato nella cartella di lavoro.

## 1.1 1.1 Scrivere e inviare MMS

### 2 1 Premere il tasto SU per accedere al messaggio

2 Seleziona: Scrivi un messaggio> Opzioni>Apri> Nuovo MMS

3 Digitare il numero desiderato (OPZIONI>Modifica>Inserisci numero>OK) o selezionare un numero dalla rubrica (Opzioni>Aggiungi destinatario> Cerca contatto> OK

Se si desidera aggiungere un altro contatto, premere il tasto su, selezionare un altro contatto e premere>OK>OK)

4 premere il tasto GIÙ>Opzioni>Modifica per digitare un oggetto del messaggio.

5 premere il tasto GIÙ>Opzioni>Modifica per digitare il contenuto del messaggio.

6 premere il tasto GIÙ per selezionare il tipo di file che si desidera inviare



foto/video



File audio



Aggiungi un altro file

- 1 Premere>Opzioni > Modifica e seleziona un file
- 2 Premere Opzioni>Invia

## **11.2 Leggere e rispondere a SMS**

Quando l'icona del messaggio non letto appare sul display o si desidera leggere i messaggi ricevuti, nel MENU selezionare:

- 1 Messaggi>Posta in arrivo>Opzioni>Apri
- 2 Ricerca del messaggio desiderato
- 3 Premere Opzioni> Apri

Durante la lettura, è possibile utilizzare le opzioni aggiuntive premendo il ricevitore verde.

- Aperto
- Cancellare (cancellare il messaggio)
- Risposta via SMS/MMS
- Inoltra (consente di inviare un messaggio ad un altro destinatario)
- Connettere (chiamare il mittente)
- Spostare ( spostare il messaggio su SIM/telefono)
- Aggiungere al contatto (consente di salvare il numero nella rubrica)

## **11.3 Caselle di SMS**

### **11.3.1 Posta in arrivo**

Mostra i messaggi ricevuti, ordinati per data di ricezione.



Messaggio non letto (Memorizzato in tel.)



Messaggio non letto (Memorizzati in SIM)



Messaggio letto (Memorizzato in tel.)



Messaggio letto (Memorizzati in SIM)



Messaggio MMS non letto (rosa)



Messaggio MMS letto (Rosa)

Le icone possono variare a seconda della versione del software.

Utilizzare i tasti SU e GIÙ per navigare nella Posta in arrivo.

Per visualizzare le funzionalità aggiuntive, premere "Opzioni" quando si visualizza la posta in arrivo:

- Aprire: consente di leggere il messaggio
- Rispondere: Scrivere SMS/MMS al mittente
- Cancellare: elimina il messaggio
- Elimina tutto: Elimina tutti i messaggi dalla tua casella di posta
- Chiamare (chiamare il mittente)
- Blocco (protegge il messaggio dalla cancellazione.

Per bloccare un messaggio, il messaggio deve essere memorizzato nella memoria del telefono

- Selezionare (ad es. cancellare più messaggi) per selezionare i messaggi usare il tasto 5
- Ordina (ordina per data, contatti, argomenti MMS, tipi MMS/SMS)
- Aggiungere il mittente al contatto (consente di salvare il numero nella rubrica)
- Eliminare lo stesso numero (elimina i messaggi dal numero)
- Aggiungere alla lista nera (blocca le chiamate, SMS e MMS da questo numero)

### **11.3.2 Posta in uscita**

Se il messaggio non viene inviato, il messaggio viene salvato nella Posta in uscita.

### **11.3.3 Bozza**

È possibile salvare i messaggi non inviati nella cartella "Bozza". Per fare questo, scrivere il messaggio e quando si preme il tasto verde sul telefono, selezionare "Salva come messaggio bozza".

Scegliere la cartella Bozze per inviare, eliminare o modificare i messaggi salvati.

### **11.3.4 Messaggi inviati**

Se si utilizza l'opzione Salva messaggi inviati, vengono salvati nella cartella "Inviati".

Utilizzare i tasti SU e GIÙ per navigare nella Posta in arrivo.

## 11.4 Cancellare il messaggio

Per eliminare il messaggio selezionato, vai su e seleziona "Elimina".

## 11.5 Impostazioni dei messaggi

Accedere al MENU e selezionare

Messaggi>Opzioni>Impostazioni e quindi selezionare:

### 11.5.1 SMS

SIM

- Centro messaggi: Numero importato dalla scheda SIM
- Scadenza: Impostare il periodo di validità per i messaggi SMS
- Rapporto di consegna: è possibile impostare l'opzione per ricevere un messaggio che il messaggio SMS è stato consegnato al mittente (servizio dell'operatore)
- Salva messaggi inviati Permette di attivare/disattivare memorizzazione dei messaggi inviati
- Memoria preferita Consente di selezionare dove si desidera salvare i messaggi: sul telefono o sulla scheda SIM

### 11.5.2 MMS

- - **Opzioni dei messaggi in arrivo:** impostare la rete domestica e il roaming MMS
- - **Opzioni dei messaggi in uscita:** consente di impostare il periodo di validità per i rapporti di consegna, invio anonimo.
- - **Impostazione della memoria:** selezionare la posizione di memorizzazione dei messaggi

- **- Riproduzione dei suoni:** attiva/disattiva la possibilità di riprodurre suoni
- **-Ripristina predefinito-** ripristina le impostazioni predefinite dei MMS

## **11.6 Segreteria telefonica**

La segreteria telefonica è un servizio di supporto che consente ai chiamanti di lasciare chiamate vocali. Contatta il tuo operatore per ulteriori informazioni. Se desideri modificare il tuo numero di segreteria nel MENU, seleziona Messaggi>Server di segreteria telefonica. Puoi ottenere un numero di segreteria dal tuo fornitore di servizi. Per chiamare la tua segreteria telefonica, tieni premuto il tasto 1

## **12 Multimedia**

### **12.1 Registrazione del video**

Per accendere la fotocamera, selezionare Multimedia>Fotocamera nel MENU. Per impostare le opzioni di registrazione, premere il tasto cornetta verde. La registrazione si inizia dopo aver premuto 5. Per mettere in pausa la registrazione, utilizzare anche il tasto 5. Per interrompere la registrazione, premere la cornetta verde.

Per navigare tra immagine/video, premere 0

Per utilizzare le funzioni della fotocamera, si consiglia di installare una scheda microSD (non fornita) e impostare la registrazione su una scheda di memoria

Opzioni > Impostazioni > Memoria preferita > Scheda di memoria

È possibile trasferire le immagini ed i video scattate sul telefono al computer.

## **12.2 Visualizzazione di foto**

Dal MENU, selezionare Multimedia>Immagini  
Puoi vedere le foto scattate in precedenza.

Per memorizzare più immagini, installare una scheda di memoria Micro SD.

Quando si utilizza Foto, utilizzare i pulsanti su/giù per selezionare l'immagine desiderata e premere il ricevitore verde per visualizzare le opzioni aggiuntive

Il telefono riproduce i seguenti formati di file : png, jpg, gif

### **2.1 Lettore audio**

Con il lettore audio è possibile riprodurre file audio registrati. Per avviare o mettere in pausa la riproduzione, premere 5.

È possibile spostarsi tra il file registrato precedente e successiva utilizzando i tasti SU e GIÙ.

Premere la cornetta verde per visualizzare le opzioni aggiuntive

È possibile regolare il volume con i tasti + e - sul lato sinistro del telefono.

Il telefono riproduce i seguenti formati di file: MP3, WAV, AMR

### **12.3 Lettore video**

Selezionare nel MENU Media> Lettore Video. È possibile utilizzare il lettore video per vedere i video già registrati. Selezionare la registrazione corretta con i tasti Su/Giù. Per avviare e mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto 5. Per girare un'immagine, premere il tasto 2, quindi il tasto 7 per ingrandire l'immagine a tutto schermo. Premere il tasto 5 per tornare.

Si può trovare altre opzioni sotto il Cornetta Verde e il tasto #

Il telefono riproduce file AVI, MP4 e 3GP

### **12.4 Registratore vocale**

Puoi registrare la musica o i suoni ambientali.

- Selezionare nel MENU: Multimedia>Registratore vocale

- Per avviare o mettere in pausa la registrazione, premere 5.

- Per interrompere la registrazione, selezionare il tasto Cornetta Rossa.

Selezionare **Opzioni** per configurare le impostazioni appropriate per il registratore vocale.

## **13 Calendario**

Per navigare tra i singoli giorni utilizzare il tasto Su/Giù. Per aggiungere un evento premi il tasto Cornetta Verde>Aggiungi un evento

Puoi inserire il soggetto, cambiare la data, l'ora, attivare l'allarme e modificare la modalità della ripetizione (per cambiarla preme il tasto 5)

Premere la Cornetta Verde per visualizzare le opzioni aggiuntive

## **14 Aggiuntivi**

### **14.1 Bluetooth**

Con Bluetooth, puoi trasferire e ricevere file. Puoi anche collegare altri dispositivi come un auricolare wireless.

Dal MENU è possibile selezionare Aggiuntivi>

Bluetooth Nel Menu Bluetooth puoi attivare Bluetooth, cambiare la visibilità, vedere i dispositivi collegati, cambiare il nome del tuo dispositivo, scegliere la memoria per salvare i file mandati.

### **14.2 Torcia**

È possibile attivare/ disattivare la torcia premendo e tenendo premuto il tasto laterale della torcia o scegliendo: Menu>Aggiuntivi>Torcia>OK

### **14.3 Diodo delle notifiche**

Il diodo si può attivare/disattivare scegliendo Menu>Aggiuntivi>Diodo delle notifiche>Att (Attiva)/Dis(Disattiva)

## 2.2 Allarme

Seleziona Strumenti. Puoi impostare 5 allarmi indipendenti sul tuo telefono. Per attivare l'allarme in MENU scegli: Aggiuntivi>Sveglia. Selezionare un allarme e premere il Tasto 5. Puoi impostare l'ora della sveglia, il tipo di allarme e la ripetizione.

Per attivare/disattivare l'allarme, premere il tasto Cornetta Verde sull'allarme scelto. Se l'allarme si attiva, premere il tasto Cornetta Verde per disattivare la sveglia. Premere il tasto Cornetta Rossa per attivare la modalità snooz, l'allarme suonerà di nuovo in 5 minuti. Se il telefono è spento, la funzione di allarme sarà attiva se lo stato della batteria lo permette.

## 14.4 Internet

Per entrare, selezionare: **Menu->Aggiuntivi>Internet.** È la web browser universale per la navigazione tra le website in versione mobile. Il dispositivo ha implementato le impostazioni dei 4 più grandi operatori nazionali. Se il cliente utilizza gli altri servizi, si deve visitare il negozio oppure la pagina dell'operatore e nelle opzioni inserire impostazioni corrette di Internet e MMS.

## 14.5 Calcolatrice

Per attivare la calcolatrice, nel MENU selezionare Aggiuntivi > Calcolatrice. Sono disponibile seguenti azioni matematiche: addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione.

Inserire il primo numero usando i tasti 0-9, quindi usare SU/GIÙ per selezionare l'azione e inserire il secondo numero quindi nuovamente premere OK.

## **2.3 Note**

Opzione consente di prendere appunti fino a 1000 caratteri.

## **14.6 Servizi SIM**

Indipendentemente dalle caratteristiche del telefono stesso, la scheda SIM può offrire servizi aggiuntivi. Il nome e le funzioni di questo menu dipendono dal tipo di servizi disponibili.

## **14.7 Manager di file**

Selezionare nel menu Aggiuntivi>I miei preferiti.  
Premere il tasto Cornetta Verde per visualizzare le opzioni aggiuntive

Per navigare tra la memoria del telefono e la scheda di memoria premere i tasti \*/#

## **2.4 Tempo nel mondo**

Questa funzione consente di controllare l'ora in altre parti del mondo.

## **2.5 Convertitore di unità**

Il convertitore viene utilizzato per convertire unità di peso e unità di lunghezza, ad esempio: Km →miglia o kg →once

## **15 Camera fotografica**

Puoi scattare foto e registrare video sul tuo telefono. Dopo aver acceso la fotocamera l'immagine sarà visualizzato sullo schermo. La fotocamera è dotata di uno zoom digitale (zoom). Per ingrandire un soggetto, premere il pulsante Su per ridurre Giù. Per ridimensionare un'immagine, premere 3. Per modificare le opzioni, premere il tasto della cornetta verde> Altre opzioni> premendo i tasti 4 e 6 è possibile selezionare opzioni aggiuntive, per cambiare premere i tasti su/ giù e confermare la scelta premendo il tasto OK. Per scattare una foto, premere il tasto 5. La foto sarà memorizzata automaticamente. Per visualizzare altre opzioni premi la cornetta verde.

## **16 Radio FM**

Il telefono ha un ricevitore radio FM incorporato. Puoi usarlo quando colleghi un auricolare che funziona anche da antenna aggiuntiva.

Attenzione: La qualità della ricezione dipende dal luogo in cui ti trovi. La ricezione radio è influenzata da un certo numero di fattori esterni che possono causare la ricezione difficile, ma questa non è la base per un reclamo.

Per attivare la radio, selezionare nel MENU Radio FM. Per disattivare la radio, premere il tasto 5. Se è attiva l'opzione la Musica in background/in sfondo, prima di aver spento la radio, ferma la riproduzione usando il tasto 5 quindi premi il tasto Cornetta Rossa. Altrimenti la radio sarà accessa per tutto il tempo.

Funzione dei tasti durante la riproduzione:

- +/- (sul lato sinistro): il volume più forte/ più piano
- SU: aumentare la frequenza di 0,1 MHz
- GIÙ: abbassare/diminuire la frequenza di 0,1 MHz
- 5: mettere in pausa/riprendere la riproduzione
- Cornetta rossa: tornare al menu
- Tasti 1 – 9: scegliere la stazione radiodall'elenco dei canali (le stazioni devono essere memorizzate)
- Cornetta verde– le opzioni aggiuntive: L'elenco dei canali, inserimento manuale della frequenza, ricerca automatica, impostazioni (musica in background, altoparlante).

## **17 Impostazioni**

Selezionare in MENU: Impostazioni, quindi:

### **17.1 Profili**

Si può impostare i profili diversi per poter personalizzare rapidamente il telefono in base alle diverse situazioni. Ogni profilo può essere attivato e personalizzato secondo i suoi bisogni. Sono disponibili i seguenti profili: Normale, Silenzioso, Appuntamento, All'aperto.

Ogni profilo può essere modificato usando l'opzione Personalizza, si può cambiare:

- Nome
- Suoneria (separata per SIM1/SIM2)
- Volume della suoneria

- Tipo della suoneria (solo suoneria, solo vibrazione, ecc.)
  - Altri suoni (suoneria dei tasti, alert batteria scaricata, suono dell'accensione e del spegnimento del telefono)
- In modalità standby, tenere premuto # per attivare il profilo della riunione, tenere # nuovamente per tornare al profilo precedente.

## **17.2 Impostazioni del telefono**

### **17.2.1 Impostazioni data e ora**

Per impostare la data e l'ora, selezionare dal MENU: Impostazioni>Telefono>Ora e Data.

"Imposta ora/data" per inserire l'ora e la data.

Usa i tasti Su/Giù per navigare tra la data e l'ora, usa i tasti 0-9 per inserire la data e l'ora.

È inoltre possibile impostare il formato dell'ora (12h o 24h) e il formato della data.

Se si rimuove la batteria dal telefono, è necessario impostare la data e l'ora dopo averlo inserito di nuovo (se il telefono non riceve i dati dalla rete GSM o l'aggiornamento automatico è disattivato).

### **17.2.2 Lingua**

Permette di modificare la lingua del menu del telefono.

Se si imposta accidentalmente una lingua straniera per scegliere la lingua corretta, in modalità standby premere:

- 8x SU
- 1x Cornetta Verde
- 1x GIÙ

- 1x Cornetta Verde
- 1x GIÙ
- 1x Cornetta Verde

selezionare la lingua corretta e premere La Cornetta Verde.

### **17.2.3 Ortografia**

È possibile impostare il metodo dell'inserimento predefinito

### **17.2.4 Gestione dell'alimentazione**

Si può verificare lo stato della batteria

### **17.2.5 Ripristino di fabbrica**

Con questa opzione è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica. Selezionare dal MENU: Impostazioni>Telefono>Ripristino di fabbrica, quindi immettere una password di sicurezza. Infine, confermare con il tasto verde sul telefono.

**Attenzione:** La password di sicurezza predefinita è 0000

## **17.3 Chiamate**

### **17.3.1 Inoltro delle chiamate**

Questo è un servizio di rete. Se l'operatore offre questo servizio, deve essere effettuata la configurazione appropriata. Puoi scegliere di inoltrare le chiamate in arrivo direttamente alla segretaria telefonica o ad un altro numero composto.

1. Per impostare il servizio di inoltro chiamate, scegliere nel MENU, in Impostazioni>Connessioni>Inoltro chiamate

2. Quindi selezionare quando si desidera trasferire le chiamate dall'elenco disponibile:

**Incondizionato** (Inoltra tutte le chiamate in arrivo al numero composto),

**Quando è occupato** (Inoltra le chiamate in arrivo quando sei su una chiamata),

**Quando non si risponde alle chiamate** (Inoltra le chiamate in arrivo quando non si risponde al telefono),

**Quando l'utente non è disponibile** (Inoltra le chiamate quando il telefono è spento o è fuori portata).

**Annulla tutti tipi di inoltro.**

3. Premere **Attiva** e immettere il numero a cui si desidera inoltrare le chiamate per attivare il servizio o **Disattiva** per disattivare il servizio. Per verificare lo stato del servizio attualmente selezionato, selezionare Controlla lo stato.

### **17.3.2 Chiamata in attesa**

Questo è un servizio di rete. Se l'operatore offre questo servizio, deve essere effettuata la configurazione appropriata. Dopo aver selezionato

Impostazioni>Connessioni>Chiamata in attesa nel MENU, è possibile controllare la disponibilità e scegliere se vuoi attivare questa funzione. Se la chiamata in attesa è attivata e se la chiamata è in corso, ogni successiva chiamata sarà segnalata, sarà emesso il segnale della seconda chiamata. Puoi

rispondere ad una seconda chiamata e mettere in attesa la prima.

### **17.3.3 Blocco delle chiamate**

Questo è un servizio di rete. Se l'operatore offre questo servizio, deve essere effettuata la configurazione appropriata. Questa funzione consente di bloccare diversi tipi di connessioni.

1. Selezionare il MENU:

Impostazioni>Connessioni>Blocco delle chiamate

2. Seleziona dall'elenco il tipo di chiamate che vuoi bloccare. Puoi bloccare tutte le chiamate in uscita, tutte le chiamate in uscita internazionali, le chiamate internazionali (tranne le chiamate per paese), tutte le chiamate in arrivo, tutte le chiamate di ROAMING in arrivo. Puoi anche modificare la password del blocco.

### **17.3.4 Nascondere il numero (Nascondere ID)**

Questo è un servizio di rete. Se l'operatore offre questo servizio, deve essere effettuata la configurazione appropriata. Questa funzione consente di nascondere il proprio numero durante una chiamata.

Selezionare "Nascondi il numero" oppure „Manda il numero" per "Impostare Rete" e premere "OK"

### **17.3.5 Altre Impostazioni**

Si può impostare:

- Promemoria della durata della chiamata.
- Ricomposizione automatica quando occupato.
- Vibrazione quando sei connesso.
- Risposta SMS dopo aver rifiutato una chiamata

- Modalità aereo

## **17.4 Impostazioni di rete (Rete)**

- Connessione: è possibile ottenere la configurazione corretta dal proprio operatore. Alcuni operatori consentono di configurare in remoto il telefono.
- Connessione GPRS: permette a decidere se la connessione GPRS dei dati deve essere stabilita
- Roaming dati: permette a decidere se la connessione dei dati durante il roaming deve essere effettuata
- Selezionare la rete: è possibile selezionare un operatore manualmente o automaticamente.
- Tipo di rete: è possibile selezionare il tipo preferito di connessione di rete 4G/3G/2G
- VoLte: È possibile attivare o disattivare le chiamate LTE

## **17.5 Display**

Si può impostare:

- animazione visualizzata quando si accende/si spegne il cellulare
- sfondo,
- visualizzazione della data, dell'ora, del nome dell'operatore in modalità standby
- attivare la visualizzazione dell'orologio durante ricarica del telefono
- contrasto di visualizzazione
- tempo della retroilluminazione del display

- tempo della retroilluminazione della tastiera  
dimensione del carattere

## **17.6 Impostazioni di sicurezza**

### **17.6.1 Codice PIN**

Puoi attivare/disattivare di richiedere il codice PIN dopo aver accesso il telefono e cambiare il codice PIN.

### **17.6.2 Cambia il codice PIN2**

Puoi cambiare il codice PIN2, se ne hai uno. Non tutti gli operatori lo condividono.

### **17.6.3 Blocco del telefono**

Puoi attivare il blocco del telefono. Quando accendi il telefono, dovrai inserire il codice di blocco. Il codice predefinito è 0000.

### **17.6.4 Cambia la password del telefono**

Puoi cambiare il codice di blocco del telefon.

### **17.6.5 Protezione della privacy**

Puoi proteggere l'accesso al scelto Menu di telefono dopo aver aggiunto il codice.

### **17.6.6 Blocco automatico**

Il blocco automatico dello schermo permette accendere e impostare dopo quanto tempo la tastiera sarà bloccata automaticamente

### **17.6.7 Numero fisso**

Numeri fissi: Servizio disponibile quando disponibile dal tuo operatore. PIN2 richiesto.

### **17.6.8 Lista nera**

Quando l'opzione è attiva e i numeri selezionati vengono aggiunti alla lista nera, il telefono interrompe automaticamente la chiamata o il SMS (a seconda dell'impostazione) quando riceve una chiamata dalla lista nera.

## **17.7 Comandi vocali: i numeri**

Seleziona MENU>Impostazioni> Comandi vocali: numeri per attivare o disattivare i comandi vocali. Puoi attivare/disattivare i suggerimenti:

- tasti: saranno pronunciati i numeri del numero composto
- pronuncia un numero durante la chiamata in arrivo: prima verranno pronunciati i numeri e quindi verrà selezionato il tono di chiamata in arrivo

Per scegliere la funzione di comandi vocali: numeri, selezionare MENU>Impostazioni > Comandi vocali: i numeri.

Si può attivare/disattivare i comandi vocali:

- i tasti: saranno pronunciate le cifre del numero scelto
- la pronuncia del numero durante la chiamata in arrivo: prima saranno pronunciate le cifre, quindi sarà scelto il suono della chiamata in arrivo.

## 18 Collegamento al computer

È possibile collegare il telefono al computer con un cavo USB in modo che puoi copiare e trasferire i file tra il telefono e il computer.

Collegamento:

- inserisci il cavo USB nel ingresso del telefono,
- collega l'altra estremità del cavo ad un ingresso del computer,
- sullo schermo del telefono sarà visualizzato: „USB storage (Memoria USB)” e „Porta COM”. Scegli i Dispositivi della memoria di massa.

## 19 FAQ (Risoluzione di problemi)

La riparazione del telefono è possibile solo da un servizio autorizzato. Non tentare di riparare o rielaborare il dispositivo da soli a rischio di perdita della garanzia!

Il diodo verde lampeggia (indicatore LED)	Il messaggio non letto oppure la chiamata persa.
399„Non è possibile connettersi”	Verifica che il numero che stai componendo sia corretto. Quando chiami un altro paese, aggiungi sempre il prefisso appropriato (es. Germania 0049 o 49) Se l'utente dispone di una carta prepagata, dovrebbe verificare se c'è credito disponibile nel proprio account per effettuare la chiamata.

„La scheda SIM è inserita, sono possibili solo chiamate di emergenza (112)“	Si deve verificare se la scheda SIM sia installata correttamente.
Il telefono non funziona e dopo aver collegato con il caricabatteria non si ricarica	È possibile che il telefono sia spento, si deve accendere il telefono premendo il pulsante ON (auricolare rosso) per circa 3 secondi. Se non si utilizza il telefono per un lungo periodo, la batteria può essere in uno stato di "scarica profonda", lasciare il caricabatterie collegato anche se il display non mostra nulla per ripristinare il normale funzionamento
„Si possono effettuare le chiamate all'estero?“	Se l'utente si trova all'estero, il telefono effettua il login automaticamente alla rete estera se il ROAMING è attivo. Si dovrebbe consultare l'operatore
È possibile effettuare una chiamata di emergenza in posto in cui non vi è alcuna copertura o quando non c'è il credito sulla tua carta prepagata?"	Non è possibile effettuare alcuna chiamata se il telefono non è nel raggio della rete. Se non c'è il credito nella tua carta prepagata è possibile effettuare chiamate di emergenza al 112

<p>„Come aumentare il raggio della rete?”</p>	<p>Se sul display sarà visualizzato il messaggio "Non funziona" oppure „Nessun servizio”, significa che non c'è il segnale appropriato o manca il credito nella tua carta. In questo caso, tuttavia, è possibile effettuare le chiamate di emergenza al 112, a condizione che tu sia nel raggio della rete di un altro operatore. I luoghi come gli edifici limitano la portata del campo, si dovrebbe avvicinare ad una finestra, o uscire fuori dalla zona dove si trovano tanti edifici.</p>
<p>Sul display si visualizza „Per sbloccare tenere premuti”, i tasti non funzionano”.</p>	<p>È attivato il blocco della tastiera. Sbloccare la tastiera tenendo premuto il tasto di blocco al lato destro del telefono</p>
<p>„Che cos'è il centro messaggi SMS? ?”</p>	<p>Il numero del centro del operatore in cui sono memorizzati i messaggi di testo. Il numero viene memorizzato sulla scheda SIM, ma è possibile modificare il numero e immettere un altro numero nel menu del telefono.</p>
<p>Quando viene addebitato il costo della chiamata?”</p>	<p>Il costo della chiamata viene addebitato non appena viene stabilita la connessione. Chiedi al tuo operatore qual'è la modalità di addebitamento</p>

Come verificare se il messaggio è giunto al destinatario	Si deve attivare l'opzione Rapporto di consegna. Dopo aver consegnato il messaggio, ricevi un SMS di conferma, indicando che il messaggio è stato consegnato (servizio di rete)
La persona non può chiamarti. Non ricevi il messaggio SMS.	È attivata LA LISTA NERA. Disattiva la lista nera, oppure elimina il numero dalla lista nera

## 20 Norme dell'utilizzo e di sicurezza

- Non accendere il telefono se può interferire con altri dispositivi!
- Non utilizzare il telefono senza il set corretto durante la guida
- Il telefono emette un campo elettromagnetico che può influenzare altri dispositivi elettronici, compresi i dispositivi medici. Mantenere la distanza consigliata tra il telefono e un dispositivo medico impiantato, come un pacemaker, come raccomandato dai produttori di dispositivi medici. Se avete impiantato dei dispositivi, leggete e seguite le istruzioni fornite dal produttore del dispositivo medico impiantato. Non indossare il telefono in un taschino, tenere il telefono vicino all'orecchio opposto al corpo al dispositivo medico per ridurre al minimo il rischio di interferenze e spegnere immediatamente il telefono se si sospetta che si verificano interferenze;

- Non utilizzare il telefono in ospedali, aerei, stazioni di servizio o vicino ai materiali infiammabili.
- Non effettuare riparazioni o modifiche da soli. Tutti i guasti devono essere fatti da un tecnico qualificato
- L'apparecchio e i suoi accessori possono essere costituiti da piccole parti. Tenere il telefono e i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Non pulire il telefono con sostanze chimiche o corrosive.
- Non utilizzare il telefono vicino alle carte di credito - questo può causare la perdita di dati sulla carta.
- Per motivi di sicurezza, non parlare al telefono mentre il caricabatterie è collegato.
- Il telefono non è antipolvere o impermeabile, non dovrebbe essere sottoposto ad acqua o altre sostanze liquide.
- Non posizionare l'apparecchio in un luogo in cui possa essere spruzzato con acqua o altro liquido.
- Non esporre l'unità al freddo, al calore o alla luce solare diretta. Non lasciare l'apparecchio vicino a un sistema di riscaldamento, ad es. un radiatore, un riscaldatore, un forno, un riscaldamento centralizzato, un falò, un barbecue, ecc.
- Proteggere il proprio udito



Il contatto prolungato con suoni forti può portarti danni all'udito. Ascolta la musica a un livello moderato e non tenere il dispositivo vicino all'orecchio mentre usi l'altoparlante. Ridurre sempre il volume prima di collegare le cuffie.

## **21 Condizioni di garanzia**

Il telefono è garantito solo con prova di acquisto. I danni derivanti da un uso improprio, scariche elettrostatiche oppure fulmini non saranno coperti gratuitamente dalla garanzia.

Le informazioni sudette sono fornite a titolo informativo.

## **22 Informazioni sulla batteria**

Il telefono è dotato di una batteria ricaricabile che può essere ricaricata utilizzando il caricabatterie fornito.

Il tempo di funzionamento del telefono dipende dalle diverse condizioni operative. Il funzionamento più breve è influenzato in modo significativo dalla distanza dalla stazione di trasmissione e da quanto tempo e quante conversazioni vengono condotte. Mentre ti muovi, il tuo telefono passa tra le stazioni di trasmissione al volo, sudetto ha anche un grande impatto sul tuo orario di funzionamento.

La batteria perde naturalmente le sue proprietà dopo diverse centinaia di caricamenti e scaricamenti. Se si nota una significativa perdita di efficienza, si dovrebbe ottenere una nuova batteria.

Si deve utilizzare solo le batterie raccomandate dal produttore. Non lasciare il caricabatterie collegato per più di 2-3 giorni.

Non tenere il telefono in un luogo in cui la temperatura è troppo alta. Ciò potrebbe avere un effetto negativo sulla batteria e sul telefono stesso.

Non utilizzare mai una batteria con i danni visibili. Ciò potrebbe causare un corto circuito e i danni al telefono. Inserire la batteria in base alla polarità.

Lasciare la batteria in un luogo troppo caldo o freddo ridurrà la durata della batteria. Conservare la batteria a una temperatura compresa tra 15 ° C e 25 ° C. Se si inserisce una batteria fredda nel telefono, il telefono potrebbe non funzionare correttamente e potrebbe causare il rischio di danni.



Una batteria Li-ion ricaricabile è inclusa.


Le batterie usate sono dannose per l'ambiente. Essi devono essere immagazzinati in un contenitore adeguato, conformemente alle

disposizioni in vigore in un punto specifico. Non smaltire le batterie nei rifiuti urbani, smaltirle in un punto di raccolta.

**NON SMALTIRE LE BATTERIE IN CASO DI INCENDIO!**

## **23 Informazioni sull'ambiente**



Attenzione: Questa apparecchiatura è contrassegnata in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE e alla legge polacca sui  rifiuti con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato. Tale marcatura indica che l'apparecchiatura non può essere collocata insieme dopo la sua vita utile con altri rifiuti domestici.

Attenzione: Non smaltire questa apparecchiatura nei rifiuti urbani!!! Il prodotto deve essere smaltito mediante raccolta separata nei punti preparati per esso. La

corretta gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta ad evitare le conseguenze per la salute umana e l'ambiente della presenza di componenti pericolosi e lo stoccaggio e l'elaborazione impropri di tali apparecchiature.

## **24 Informazioni sulla SAR**

Questo modello soddisfa le linee guida internazionali di esposizione RF. Questo dispositivo è un trasmettitore radio e un ricevitore. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle linee guida internazionali. Queste linee guida sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente dell'ICNIRP, tenendo conto del margine di sicurezza per garantire la protezione di tutte le persone di tutte le età e della salute. Queste linee guida usano un'unità di misura chiamata tasso di assorbimento specifico (SAR). Il limite SAR per i dispositivi portatili specificati da ICNIRP è 2,0 W/kg. Il valore di SAR viene misurato alla massima potenza di trasmissione, la quantità effettiva di SAR è di solito inferiore al livello sopra indicato durante il funzionamento. Questo è dovuto a cambiamenti automatici del livello di potenza per garantire che il dispositivo utilizza solo il minimo necessario per connettersi alla rete. Anche se ci possono essere differenze nei valori di SAR per diversi modelli di telefono, e anche per diverse posizioni di utilizzo, tutti rispettano le norme per i livelli di radiazione sicuri. L'Organizzazione Mondiale della Sanità ha concluso che l'attuale ricerca ha dimostrato che non esiste

alcuna necessità di avvertenze speciali nell'uso dei dispositivi mobili. Sottolinea anche che se si desidera ridurre l'impatto delle radiazioni, si dovrebbe ridurre la lunghezza delle chiamate o utilizzare le cuffie durante una chiamata, o utilizzare il vivavoce per evitare di tenere il telefono vicino al corpo o alla testa.

I valori SAR possono anche variare a seconda dei requisiti nazionali di segnalazione e prova e della banda di frequenza della rete.

Sistema	Valore SAR massimo misurato durante le prove	Limite(W/Kg)
EGSM 900	0.69 W/kg 10g Testa SAR 0.81 W/kg 10g Corpo SAR	2,0
DCS 1800	0.27 W/kg 10g Testa SAR 0.66 W/kg 10g Corpo SAR	
WCDMA Band I	0.29 W/kg 10g Testa SAR 0.67 W/kg 10g Corpo SAR	
WCDMA Band VIII	0.48 W/kg 10g Testa SAR 0.74 W/kg 10g Corpo SAR	
LTE Band 1	0.25 W/kg 10g Testa SAR 0.70 W/kg 10g Corpo SAR	
LTE Band 3	0.42 W/kg 10g Testa SAR 0.92 W/kg 10g Corpo SAR	
LTE Band 7	0.27 W/kg 10g Testa SAR 0.76 W/kg 10g Corpo SAR	
LTE Band 8	<b>0.70</b> W/kg 10g Testa SAR <b>1.23</b> W/kg 10g Corpo SAR	
LTE Band 20	0.44 W/kg 10g Testa SAR 0.83 W/kg 10g Corpo SAR	

LTE Band 38	0.06 W/kg 10g Testa SAR 0.21 W/kg 10g Corpo SAR	
----------------	--	--

## 25 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Maxcom S.A. dichiara che il tipo di apparecchiature radio: il telefono cellulare MAXCOM MM724 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS).

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito web:  
<http://www.maxcom.pl/deklaracje>



Alcune delle informazioni contenute in questo manuale possono variare a seconda della configurazione del telefono. Questo dipende dal software installato, dall'operatore e dalla scheda SIM. Il diritto di apportare modifiche al prodotto e alle sue funzioni è riservato senza fornire alcuna informazione preventiva.

Supporto tecnico, - Numero: 32 325 07 00 o Email  
serwis@maxcom.pl

**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**via Towarowa 23a**  
**POLONIA**  
**tel. 32 327 70 89**  
**fax 32 327 78 60**

**www.maxcom.pl**  
**office@maxcom.pl**

MM  
724

+

